

ZENDURE

SuperWave Duo

Fast Wireless Charger

Schnelle Wireless-Ladegerät

Chargeur rapide sans fil

Caricabatterie Wireless veloce

Cargador inalámbrico rápido

Snabb Wireless Charger

Nopea langaton laturi

高速ワイヤレス充電器

快速无线充电器

快速無線充電器

빠른 무선 충전기

سريع لاسلكي شاحن



USER MANUAL | BENUTZERHANDBUCH | MANUEL UTILISATEUR |
MANUALE UTENTE | MANUAL DE USUARIO | ANVÄNDARMANUAL |
OHJEKIRJA | ユーザーマニュアル | 用户手册 | 用戶手冊 |
사용 설명서 | المصن دليل

Product Overview

Produktübersicht | Présentation du produit

Panoramica del Prodotto | Resumen de producto | Produktöversikt

Tuotteen yleiskuvaus | 製品の概要 | 产品概览 | 產品概覽

제품 개요 | المنتج على عامة نظرة



(The maximum output power of each wireless charging center is 10W |

Die maximale Ausgangsleistung jedes drahtlosen Ladezentrums beträgt 10 W | La puissance de sortie maximale de chaque centre de charge sans fil est de 10 W | La potenza massima in uscita di ciascun centro di ricarica wireless è 10 W | La potencia de salida máxima de cada centro de carga inalámbrica es de 10 W | Den maximala uteffekten för varje trådlöst laddningscenter är 10W | Kunkin langattoman latauskeskuksen suurin lähtöteho on 10 W | 各ワイヤレス充電センターの最大出力は10Wです | 每个无线充电中心最大输出功率为10W | 每個無線充電中心最大輸出功率為10W | 각 무선 충전 센터의 최대 출력 전력은 10W입니다. | لكل الخرج لطاقة الأقصى الحد (وات 10 هو لاسلكي شحن مركز)

① Wireless Charging Center 1 | Wireless-Charging-Center 1 | Centre de charge sans fil 1 | Wireless Charging Center 1 | Centro de carga inalámbrica 1 | Trådlös laddning Center 1 | Langaton lataaminen Centre 1 | センターを充電ワイヤレス1 | 无线充电中心1 | 無線充電中心1 | 무선 센터 1 충전 | مركز الشحن لاسلكية 1

② Wireless Charging Center 2 | Wireless-Charging-Center 2 | Centre de charge sans fil 2 | Wireless Charging Centro 2 | Centro de carga inalámbrica 2 | Trådlös laddning Center 2 | Langaton lataaminen Centre 2 | センターを充電ワイヤレス2 | 无线充电中心2 | 無線充電中心2 | 무선 센터 2 충전 | مركز الشحن لاسلكية 2

- LED Indicator | LED-Anzeige | Indicateur LED | Indicatore LED | Indicador LED | LED-indikator | LED-merkkivalo | LEDインジケータ | LED指示灯 | LED指示燈 | LED 표시 등 | مؤشر LED
- USB-C Output | USB-C Output | USB-C Sortie | USB-C Uscita | USB-C Salida | USB-C Utgångs | USB-C Lähtöjen | USB-C出力 | USB-C 输出 | USB-C輸出 | USB-C 출력 | USB-C الناتج
- USB-C Input | USB-C-Eingang | USB-C Entrée | USB-C Input | USB-C de entrada | USB-C-ingång | USB-C-tulo | USB-C入力 | USB-C输入 | USB-C輸入 | USB-C 입력 | USB-C الإدخال
- USB-A Output | USB-A-Ausgang | Sortie USB-A | USB-A Uscita | USB-A de salida | USB-A Utgång | USB-A Lähtö | USB-A出力 | USB-A 输出 | USB-A輸出 | USB-A 출력 | USB-A الناتج

Using Instructions

Wie benutzt man | Comment utiliser | Come usare | Como usar
 Hur man använder | Kuinka käyttää | 使い方 | 使用方法 | 使用方法
 사용 방법 | الاستخدام كيفية

- ① Connect to power outlet via USB-C input
 Eine Verbindung mit Steckdose über USB-Eingang C
 Se connecter à la prise de courant via l'entrée USB-C
 Collegarlo alla rete tramite l'ingresso USB-C
 Conectarse a la toma de corriente a través de entrada USB-C
 Anslut till eluttaget via USB-C-ingången
 Yhdistä pistorasiaan USB-C-tulo
 USB-C 入力を通して電源コンセントに接続します
 通过 USB-C 输入端连接到电源插座
 通過 USB-C 輸入端連接到電源插座
 USB-C 입력을 통해 전원 콘센트에 연결
 المداخلات USB-C طريق عن السلطة منفذ الإتصال



- Put your wireless charging devices on the right point
Setzen Sie Ihre drahtlosen Ladegeräten auf dem richtigen Punkt
Mettez vos appareils de recharge sans fil sur le point droit
Mettere i dispositivi wireless di ricarica sul punto giusto
Ponga sus dispositivos de carga inalámbrica en el punto correcto
Sätt dina trådlös laddning enheter i rätt punkt
Laita langaton lataus laitteiden oikeaan kohtaan
右の点にごワイヤレス充電機器を置き
把你的无线充电设备上点右键
把你的無線充電設備上點右鍵
우측 지점에 무선 충전 장치를 넣어
الحق نقطة على اللاسلكية الشحن أجهزة وضع
- Charge more device via USB-A output
Ladevorrichtung über mehr USB-A Ausgang
Charge plus appareil via la sortie USB-A
Carica più dispositivi tramite uscita USB-A
Charge más dispositivo a través de la salida USB-A
Laddning mer enhet via USB-A utgång
Maksu lisää laitteen USB-A ulostulo
USB-Aの出力を經由して充電以上のデバイス
通过USB-A输出为更多设备充电
通過USB-A輸出為更多設備充電
USB-A 출력을 통해 충전 장치보다
USB-A الانتاج طريق عن الجهاز من المزيد تهمة



LED Indicator Status

LED-Anzeige Status | Statut LED Indicateur | Indicatore LED di stato
 | Indicador LED de estado | LED-indikator Status | Merkkivalojen
 tila | LED インジケータステータス | LED 指示灯状态 | LED 指示燈狀
 態 | LED 표시기 상태 | الحالة LED مؤشر

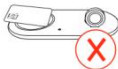
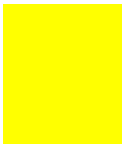
白色长亮	Charging Lade Mise en charge ricarica carga laddning Lataaminen 充電 充电中 充電中 충전 شحن
白色闪烁	Foreign Object Detection Fremdkörpererkennung Détection

	de corps étrangers Object Detection Esteri Detección de objetos extraños Foreign Object Detection Ulkomaiset Esinetutkat 異物検出 异物检测 異物検測 이물질 검출 الأجانب وجوه عن الكشف
--	--

Don't

nicht | ne pas | non | no | inte | älä | しないでください | 不要 |

不要 | 하지 마십시오 | y





ZENDURE®

Zendure USA Inc.

Phone: (800) 219-0960 (US)

Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST

Support / Contact: www.zendure.com/support

Website: www.zendure.com

FCC ID: 2AZ26-ZDWCSW5

IC ID: 23216-ZDWCSW5



© and © 2021 Zendure USA Inc. All Rights Reserved.
Printed on recycled materials. MADE IN CHINA

Caution

Achtung | Mise en garde | Attenzione | Precaución |
försiktighetsåtgärder | varotoimet | varovaisuus | 注意 | 注意 | 주의
| انتبه



- (EN) Use original or certified cables, chargers
- (DE) Verwenden Sie originale oder zertifizierte kabel, ladegeräte
- (FR) Utilisez des cables, chargeurs d'origine ou certifiés.
- (IT) Utilizzare l'origine o i cavi, caricatori certificati.
- (ES) Utilice cables, cargadores de origen o certificados.
- (SV) Använd original eller, laddare certifierad tråd.
- (FI) Käytä alkuperäistä tai sertifioitua lankaa, laturit
- (JP) オリジナルケーブルまたは認定ケーブル, チャージャを使用してください
- (CN) 使用原装或者通过认证的线材, 充电器
- (CN) 使用原裝或者通過認證的線材, 充電器
- (KR) 동봉 케이블 혹은 인증을 받은 케이블을, 충전기를 사용하세요.
- (AR) المعتمدة أو الأصلية والشواحن الكابلات استخدم.



- (EN) Storage in a cool and dry place. Recommend storage temperature: -10°C to 50°C; Operating temperature: 0°C to 35°C.
- (DE) Lagern an einem kühlen und trockenen Ort mit einer empfohlen Temperatur zwischen -10°C bis 50°C; Betriebstemperatur: 0°C bis 35°C.
- (FR) Stockage dans un endroit frais et sec. Recommander la température de stockage: -10°C à 50°C; Température de fonctionnement: 0°C à 35°C.

- ①⑦ Stoccaggio in un luogo fresco e asciutto. Consiglia temperatura di stoccaggio: -10°C a 50°C; Temperatura di funzionamento: 0°C a 35°C.
- ①⑧ Almacene en un lugar fresco y seco con una temperatura recomendada entre -10°C a 50°C; Temperatura de funcionamiento: 0°C a 35°C.
- ①⑨ Lagringsmiljön måste vara torr och ventilerad. Rekommenderad lagringstemperatur: -10°C till 50°C; driftstemperatur 0°C till 35°C.
- ①⑩ Varastointiympäristön on oltava kuiva ja ilmastoitu. Suositeltava varastointilämpötila: -10°C~50°C; käyttölämpötila 0°C~35°C.
- ①⑪ 直射日光を避けて涼しく乾燥した場所に保管してください。
「保存温度-10℃～+50℃」、「動作温度 0℃～+35℃」。
- ①⑫ 儲存环境需干燥通风。建议储存温度：-10℃ 至 50℃；工作温度：0℃ 至 35℃。
- ①⑬ 儲存環境需乾燥通風。建議儲存溫度：-10 ℃ 至 50 ℃；工作溫度：0 ℃ 至 35 ℃。
- ①⑭ "서늘하고 건조한 장소에 보관하시기 바랍니다. 권장 보관온도 : 0°C~35°C 작동 온도 : -10°C~50°C" 。
- ①⑮ الموصى التخزين حرارة درجة. التهوية وجيدة جافة التخزين بيئة تكون أن يجب منوية درجة 0: التشغيل حرارة درجة ؛ منوية درجة 50 إلى منوية درجة 10- : بها منوية درجة 35 إلى.



- (EN) Do not expose to moisture or submerge it in liquid.
- (DE) Keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht in Flüssigkeit tauchen.
- (FR) Ne l'exposez pas à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide.
- (IT) Non esporre all'umidità o immergerlo in liquido.
- (ES) No lo exponga a la humedad ni lo sumerja en líquido.
- (SV) Rör inte vid vätskor eller utsätt dem för fuktiga miljöer.
- (FI) Älä koske nesteisiin tai altista kostealle ympäristölle.
- (JP) 本製品を水につけたり、濡らさないようにしてください。
また水に濡れた場合は使用しないでください。
- (CN) 请勿接触液体或暴露在潮湿环境中。
- (ZH) 請勿接觸液體或暴露在潮濕環境中。
- (KR) 액체를 만지거나 습기에 노출시키지 마십시오.
- (AR) لا تلمس السوائل أو تعرّضها للرطوبة.



- (EN) Do not disassemble or attempt to re-purpose or modify it in any manner.
- (DE) Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu verwenden oder zu modifizieren.
- (FR) Ne pas démonter ou tenter de le réutiliser ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
- (IT) Non smontare o tentare di riutilizzare o modificare in alcun modo.
- (ES) No lo desarme ni intente reutilizarlo ni modificarlo de ninguna manera.
- (SV) Demontera inte, montera inte igen eller modifiera produkten.
- (FI) Älä pura, kokoa tai muuta tuotetta.
- (JP) 分解、改造などはしないでください。

Ⓢ 请勿拆卸，重裝或改造产品。

Ⓢ 請勿拆卸，重裝或改造產品。

Ⓢ 어떤 방식으로든자가수리혹은재용도를위해사용자가직접분해, 재용도를하지마십시오. 사용자가직접수리할수없습니다.

Ⓢ تعديله أو تجميعه إعادة أو المنتج بتفكيك تقم لا



Ⓢ Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, deformed or any other abnormalities.

Ⓢ Beenden Sie die Verwendung und wenden Sie sich an den Hersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch, Deformationen oder andere Anomalien aufweist.

Ⓢ Arrêtez d'utiliser et contactez le fabricant si le produit est excessivement chaud, dégage des odeurs, est déformé ou présente d'autres anomalies.

Ⓢ Smettere di usare e contattare il produttore se il prodotto è eccessivamente caldo, emette odori, deformazioni o alter anomalie.

Ⓢ Deje de usar y póngase en contacto con el fabricante si el producto está excesivamente caliente, está emitiendo olor, está deformado o presenta cualquier otra anomalía.

Ⓢ Vid överhettning, lukt, deformation eller andra avvikelser, vänligen sluta använda den omedelbart och kontakta återförsäljaren.

Ⓢ Jos ylikuumeneminen, haju, muodonmuutos tai muu poikkeavuus ilmenee, lopeta sen käyttö heti ja ota yhteys jälleenmyyjään.

Ⓢ 充電中,対象機器の電池が熱くなったり異常を感じた場合は、直ちに使用を中止して弊社までご連絡ください。

Ⓢ 如遇产品过热，散发异味，变形或其他异常情况，请立刻停止使用并联系经销商。

Ⓜ如遇產品過熱，散發異味，變形或其他異常情況，請立刻停止使用並聯繫經銷商。

Ⓚ과열, 냄새, 변형 또는 기타 비정상적인 상황이 발생하면 즉시 사용을 중단하고 대리점에 문의하십시오.

Ⓜغير الحالات من غيره أو التشوه أو الرائحة أو الحرارة درجة ارتفاع حالة في بالموزع والاتصال الفور على استخدامه عن التوقف يرجى ، الطبيعية



ⓂDo not clean with harmful chemicals or detergents.

ⓂNicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.

ⓂNe nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.

ⓂNon pulire con prodotti chimici o detersivi nocivi.

ⓂNo limpiar con productos químicos nocivos o detergentes.

ⓂAnvänd inte kemikalier eller tvättmedel för rengöring.

ⓂÄlä käyttää puhdistukseen kemikaaleja tai pesuaineita.

Ⓜ有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。

Ⓜ請勿使用化學品或清潔劑清洗。

Ⓜ請勿使用化學品或清潔劑清洗。

Ⓜ청소에 화학 물질이나 세제를 사용하지 마십시오.

Ⓜللتطهير المنظفات أو الكيميائية المواد تستخدم لا



ⓂAvoid drops, bumps, friction, and other actions that can easily damage the product.

Méfiez-vous des chutes, bosses, abrasions ou autres impacts.

- (DE) Vermeiden Sie Stürze, Stöße, Reibung und andere Einwirkungen, die das Produkt leicht beschädigen können.
 (FR) Évitez les chutes, bosses, frottements et autres actions susceptibles d'endommager facilement le produit.
 (IT) Evitare cadute, urti, attriti e altre azioni che possono facilmente danneggiare il prodotto.
 (ES) Evite caídas, golpes, fricciones y otras acciones que puedan dañar fácilmente el producto.
 (SV) Undvik droppar, bulor, friktion och andra åtgärder som lätt kan skada produkten.
 (FI) Vältä pudotuksia, kuoppia, kitkaa ja muita toimia, jotka voivat helposti vahingoittaa tuotetta.
 (JP) 落下、衝突、摩擦、および製品を簡単に損傷する可能性のあるその他の動作を避けてください。
 (CN) 避免跌落，碰撞，摩擦及其他易破坏产品行为。
 (CN) 避免跌落，碰撞，摩擦及其他易破壞產品行為。
 (KR) 낙하, 충격, 마찰 및 제품을 쉽게 손상시킬 수 있는 기타 행동을 피하십시오.
 (AR) تلحق أن يمكن التي الإجراءات من وغيرها ، الاحتكاك ، المطبات ، المقوط تجنب المنتج بسهولة الضرر .



- (EN) Avoid strenuous vibration, impact, extrusion on transportation, and keep the product away from intense sunlight and rain.
 (DE) Vermeiden Sie während des Transports heftige Vibrationen, Stöße oder Quetschungen und vermeiden Sie Sonnenlicht und Regen.
 (FR) Évitez les vibrations, les impacts, les extrusions sur le transport et maintenez le produit à l'abri du soleil et de la pluie.
 (IT) Evitare forti vibrazioni, urti, estrusioni durante il trasporto e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia.

- Ⓔ Durante el transporte, evite vibraciones violentas, impactos o exprima el producto, y evite la luz solar y la lluvia.
- Ⓕ Under transporten ska du undvika kraftig vibration, stöta eller pressa produkten och undvika solljus och regn.
- Ⓖ Vältä kuljetuksen aikana voimakasta tärinää, iskua tai purista tuotetta ja vältä auringonvaloa ja sadetta.
- Ⓗ 輸送中は、激しい振動、衝撃、または製品を絞らないようにし、日光や雨を避けてください。
- Ⓜ 运输过程中应避免剧烈振动、撞击或挤压产品，防止日晒雨淋。
- Ⓜ 運輸過程中應避免劇烈振動、撞擊或擠壓產品，防止日曬雨淋。
- Ⓚ 운송중에는 심한 진동, 제품 충격 또는 압착을 피하고 햇빛과 비를 피하십시오.
- ⓐ أشعة وتجنب المنتج على الضغط أو التأثير أو العنيف الاهتزاز تجنب ، النقل أثناء والمطر الشمس.



- Ⓔ Keep it away from children under 3 years old for safety.
- Ⓖ Halten Sie es von Kindern unter 3 Jahren aus Sicherheitsgründen fern.
- Ⓗ Éloignez-le des enfants de moins de 3 ans pour des raisons de sécurité.
- Ⓜ Tenerlo lontano dai bambini sotto i 3 anni per sicurezza.
- Ⓜ Manténgalo alejado de los niños menores de 3 años por seguridad.
- Ⓕ Undvik kontakt med barn under 3 år.
- Ⓖ Vältä kosketusta alle 3-vuotiaiden lasten kanssa.
- Ⓗ 安全のため、3歳未満の子供には保管しないでください。
- Ⓜ 避免3岁以下儿童接触。
- Ⓜ 避免3歲以下兒童接觸。
- Ⓚ 안전을 위해 3세미만의 어린이가 만지지 않도록 주의하십시오.
어린이가 사용할 경우 반드시 부모님의 지도가 필요합니다.

سنوات 3 سن دون الأطفال مع الاتصال تجنب



- (EN) Please dispose of discarded products properly according to local regulations.
- (DE) Entsorgen Sie die entsorgten Produkte entsprechend den örtlichen Vorschriften.
- (FR) Veuillez éliminer les produits mis au rebut conformément aux réglementations locales.
- (IT) Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le normative locali.
- (ES) Deseche los productos desechados de forma adecuada de acuerdo con las normativas locales.
- (SV) Kassera avfallsprodukter i enlighet med lokala lagar och förordningar.
- (F) Hävita jätetuotteet paikallisten lakien ja asetusten mukaisesti.
- (JP) 本製品を廃棄する時は各自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。
- (CN) 废弃物处理请遵循当地法律法规。
- (CN) 廢棄品處理請遵循當地法律法規。
- (KR) 지역 규정에 따라 폐기물을 폐기하십시오.
- (AR) المحلية واللوائح للقوانين وفقا للنفايات من التخلص.

Specifications

Spezifikationen | Spécifications | Specificazioni | Especificaciones
Specifikation | määrittely |仕様 | 規格 | 規格 | 규격 | مواصفات

Model Modell Modèle Modello Modelo Modell malli 番号 型号 型號 모델 نموذج	ZDWCSW5
Input Eingang Entrée Ingresso Entrada ingång tulo 入力 输入 輸入 입력	5V/3A, 9V/3A
Output Ausgang Sortie Produzione Salida export venti 輸出 输出 輸出 출력 تصدير	Wireless 10W Max USB-C + USB-A 5V/2A Max
Total Output Gesamtleistung Sortie totale Uscita totale Salida total DC-utgång DC-kokonaislähtö DC 最大輸出 DC 总輸出 DC 總輸出 DC 총 출력 الناتج الإجمالي	20W Max
Dimensions Maße Dimensions Dimensioni Mått Mitat 寸法 尺寸 尺寸 치수 الأبعاد	6.97 x 3.42 x 0.49inch 177 x 87 x 12.5mm

Weight Gewicht Peso Peso Vikt Paino 重量 重量 量 重量 무게 وزن	10.3oz / 292g
Operating Temperature Betriebstemperatur Température de fonctionnement Temperatura di esercizio Temperatura de funcionamiento Arbeitstemperatur Käyttölämpötila 動作温度 工作温度 工作温度 작동 온도 التشغيل حرارة درجة	32°F to 95°F / 0°C to 35°C

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RF exposure statement:

The equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. During the operation of device a distance of 15 cm surrounding the device and 20 cm above the top surface of the device must be respected.

IC Caution:

Radio Standards Specification RSS-Gen, issue 5

- English:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF exposure statement:

The equipment complies with IC Radiation exposure limit set forth for uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

- French:

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition RF:

L'équipement est conforme à la limite d'exposition aux radiations de la IC établie pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.